

BALLON

ATRB **120**

**INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR, L'INSTALLATEUR
ET POUR LE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE**



**LE CLIMAT POUR
TOUS LES TYPES DE TEMPS**

CONFORMITÉ

Le ballon à accumulation *ATRB 120* **RIELLO** est conforme à:

- Directive Basse Tension 73/23/CEE



GAMME

MODELE	CODE
<i>ATRB 120</i>	490188 (FR)
<i>ATRB 120</i>	4045291 (BE)

Cher Client,

*Nous vous remercions d'avoir choisi un Ballon **ATR B RIELLO**, un produit moderne et de qualité, qui, pendant longtemps, vous offrira un bien-être maximal avec une sécurité et une fiabilité élevées; cela en particulier si vous confiez votre ballon à un Service Technique d'Assistance **RIELLO** ou à votre installateur qui possède la compétence et la formation nécessaires à sa maintenance périodique, afin de le maintenir au plus haut niveau d'efficacité, avec des coûts d'utilisation inférieurs.*

*Ce livret d'instructions contient d'importantes informations et suggestions qui doivent être suivies afin de faciliter l'installation et d'utiliser au mieux votre Ballon **ATR B RIELLO**.*

Merci encore.

*RIELLO S.A.
RIELLO N.V.*

GÉNÉRAL

Avertissements généraux	pag.	5
Règles de sécurité fondamentales	“	5
Description de l'appareil	“	6
Identification	“	6
Structure	“	6
Données techniques	“	7
Accessoires	“	7
Circuit hydraulique	“	8
Circulateur	“	8
Schéma électrique fonctionnel	“	9
Panneau de commande	“	10

UTILISATEUR

Mise en service	pag.	11
Réglage de la température d'accumulation	“	12
Arrêt temporaire	“	12
Arrêt pour de longues périodes	“	12
Nettoyage	“	13
Entretien	“	13

INSTALLATEUR

Réception du produit	pag.	15
Dimensions et poids	“	15
Manutention	“	15
Local d'installation du ballon	“	16
Montage sur des installations anciennes ou à moderniser	“	16
Raccordements hydrauliques	“	16
Branchements électriques	“	18
Remplissage et vidange des systèmes	“	19

SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

Préparation à la première mise en service	pag.	21
Première mise en service	“	21
Contrôles pendant et après la première mise en service	“	22
Arrêt pour de longues périodes	“	22
Entretien	“	23
Nettoyage du ballon	“	24
Eventuelles anomalies et solutions	“	26

Certaines parties de ce livret présentent les symboles suivants:



ATTENTION = pour actions exigeant une prudence et une préparation particulières



INTERDIT = pour des actions qui NE doivent absolument PAS être exécutées

Ce livret code 067208(FR) Rév. 1, (07/05) se compose de 28 pages.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

- ⚠️ Après avoir déballé l'appareil, s'assurer qu'il est complet. S'il n'en est pas ainsi, s'adresser à l'Agence **RIELLO** qui a vendu l'appareil.
- ⚠️ L'installation du ballon *ATRB* 120 doit être effectuée dans les règles de l'art par une entreprise agréée et conformément aux normes en vigueur et aux indications fournies par **RIELLO** dans le livret d'instructions.
- ⚠️ Le ballon doit servir expressément pour ce à quoi **RIELLO** l'a réalisé. Toute responsabilité contractuelle et extra-contractuelle de **RIELLO** est exclue pour les dommages subis par les personnes, les animaux ou les biens, s'ils sont dus à des erreurs d'installation, de réglage, d'entretien ou à une utilisation impropre.
- ⚠️ En cas de fuites d'eau, couper l'alimentation en eau et avertir sans retard le Service d'Assistance Technique **RIELLO** ou le personnel disposant de la qualification professionnelle qui s'impose.
- ⚠️ La non-utilisation du ballon pendant une longue période de temps oblige à effectuer au moins les opérations suivantes:
 - Positionner l'interrupteur principal de l'appareil et celui de l'installation sur "Eteint".
 - Fermer les robinets du combustible et de l'eau de l'installation thermique.
 - Purger les installations thermique et sanitaire si le risque de gel se présente.
- ⚠️ L'entretien du ballon doit être effectué au moins une fois par an.
- ⚠️ Ce livret fait partie intégrante du ballon. Il doit donc être conservé avec soin et TOUJOURS accompagner le ballon même en cas de cession de ce dernier à un autre propriétaire ou utilisateur, ou en cas de montage sur une autre installation. En cas d'endommagement ou de perte, en demander une autre copie au Service d'Assistance Technique **RIELLO** de zone.

REGLES DE SECURITE FONDAMENTALES

Nous tenons à rappeler que l'emploi de produits utilisant de l'énergie électrique et de l'eau implique le respect de certaines règles de sécurité fondamentales:

- ⊖ Il EST interdit de laisser des enfants ou des personnes handicapées non assistées utiliser le ballon..
- ⊖ Il EST interdit de toucher au ballon si l'on est pieds nus ou que l'on est mouillé dans certaines parties du corps.
- ⊖ Toute intervention technique ou toute opération de nettoyage est interdite avant d'avoir débranché le groupe thermique du réseau de distribution d'électricité, en mettant l'interrupteur général de l'installation sur la position "Eteint" et le sélecteur de fonctions sur (I).
- ⊖ Il EST interdit de modifier les dispositifs de réglage sans l'autorisation et les indications du fabricant du ballon.
- ⊖ Il EST interdit de tirer, détacher, tordre les câbles électriques qui sortent du ballon, même si celui-ci est débranché du réseau de distribution d'électricité.
- ⊖ Il EST interdit d'exposer le ballon aux effets des agents atmosphériques. Il n'est pas conçu pour fonctionner à l'extérieur. Si la température extérieure descend au-dessous de ZERO, il y a un risque de gel et **le ballon doit rester en marche.**
- ⊖ Il EST interdit de laisser des récipients et des substances inflammables dans le local où le groupe thermique est installé.
- ⊖ Il EST interdit d'étaler et de laisser à la portée des enfants le matériel d'emballage car il peut constituer une source de danger.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le ballon **ATRB 120** est un producteur d'eau chaude sanitaire de 120 litres.

Réalisé en acier vitrifié, le réservoir est muni d'un échangeur à serpentin, d'une pompe de charge et d'un panneau de commande. Il est isolé avec des panneaux de polyuréthane expansé.

La structure verticale assure la fourniture d'importantes quantités d'eau sanitaire et une purge rapide de l'air. Situé au fond du réservoir, l'échangeur élimine la zone de stagnation de l'eau et assure une meilleure homogénéité de la température dans le ballon d'accumulation.

La vitrification lisse et antiadhésive réduit les dépôts de calcaire et facilite le nettoyage et l'entretien. Cela est également assuré par le positionnement antérieur de la bride de contrôle.

A l'intérieur du réservoir, une anode en magnésium assure la protection contre les courants flottants.

Le ballon peut être associé aux groupes thermiques **DANS** e **ATR** dont il préserve la ligne esthétique et le caractère fonctionnel, grâce à des kits d'interface prévus à cet effet.

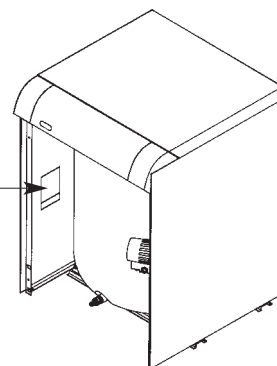
IDENTIFICATION

Le ballon **ATRB 120** est identifié par:

- Plaque Technique

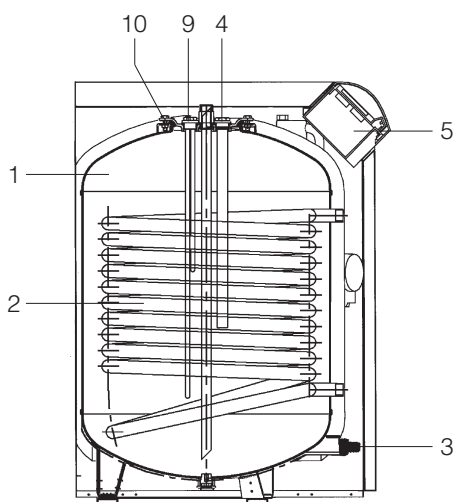
Indique les données techniques et les performances du ballon.

RIELLO <small>RIELLO S.p.A. Via degli Alpini, 1 37039 Lugo di Vicenza (VI) ITALIA</small> CE	
CODICE:	<input type="text"/>
MODELLO:	<input type="text"/>
NR. DI SERIE:	<input type="text"/>
Potenza max assorbita (Prim. 80°C)	<input type="text"/> kW
Produzione acqua sanitaria (ΔT 35°C)	<input type="text"/> l/h
Pressione max esercizio sanitario	<input type="text"/> bar
Capacità bollitore	<input type="text"/> l
Potenza elettrica max assorbita	<input type="text"/> W
Alimentazione elettrica	<input type="text"/>
COLLEGAMENTO DI TERRA OBBLIGATORIO	

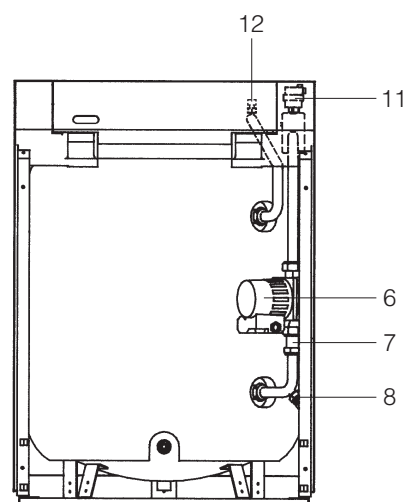


La manipulation, le retrait ou l'absence des plaques ou de tout ce qui permet d'identifier le produit de façon sûre compliquent toutes les opérations d'installation et d'entretien.

STRUCTURE



- 1 - Réservoir
- 2 - Serpentin
- 3 - Robinet de vidange du réservoir
- 4 - Anode en magnésium
- 5 - Panneau de commande
- 6 - Circulateur de charge du ballon
- 7 - Soupape unidirectionnelle
- 8 - Robinet de vidange du serpentin
- 9 - Porte-sondes
- 10 - Bride pour le contrôle du réservoir



DESCRIPTION		
Type ballon	Emaillé	
Disposition ballon	Verticale	
Disposition échangeur	Verticale	
Contenu eau sanitaire	120	l
Contenu eau serpentin	5,3	l
Puissance maxi absorbée (Primaire a 82°C)	29,8	kW
Production d'eau sanitaire (ΔT 35°C)	730	l/h
Prélèvement en 10' avec accumulation à 48°C (*)	175	l
Prélèvement en 10' avec accumulation à 60°C (*)	235	l
Temps de rétablissement (ΔT 35°C)	14,5	min
Surface d'échange serpentin	1,14	m ²
Pression maxi de service ballon	7	bar
Alimentation électrique absorbée	230 ~ 50	V ~ Hz
Puissance électrique absorbée	85	W
Degré de protection électrique	X0D (40)	IP

(*) Température de l'eau à l'entrée: 13°C

Température moyenne de l'eau fournie: 43°C

Performances réalisées par la pompe de charge à la vitesse maximale et en utilisant des générateurs d'une puissance appropriée.

ACCESSOIRES

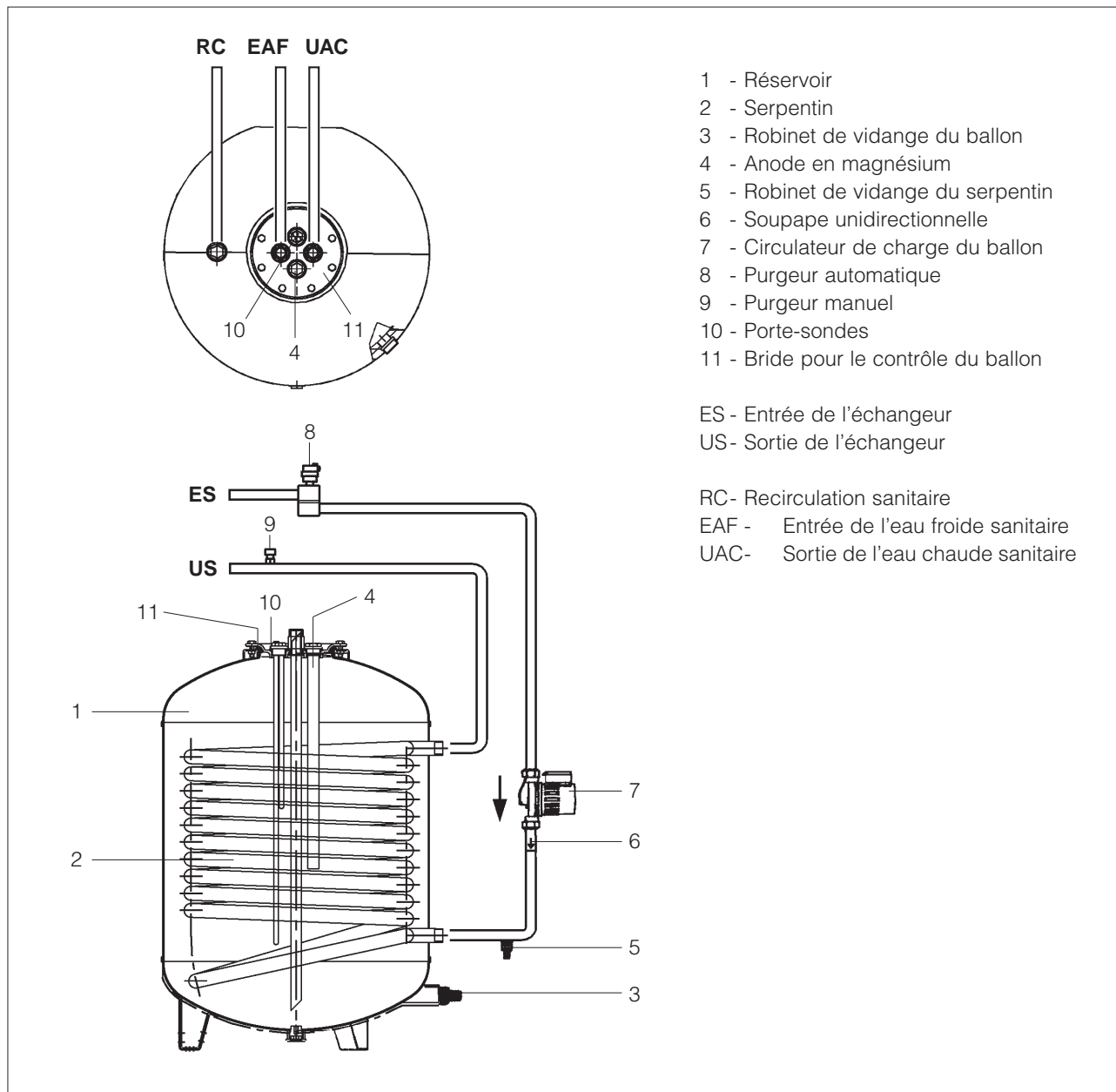
Les accessoires indiqués ci-dessous peuvent être demandés séparément:

ACCESSOIRES	CODE
Kit vase expansion sanitaire	4047693 (*)
Kit raccords hydrauliques ballon avec groupes thermiques <i>DONUS, ATR</i>	60220 (*)
Kit interface électrique ballon, avec groupes thermiques <i>DONUS, ATR</i>	480011 (*)
Kit électrique priorité ECS	480011 (**)

(*) Pour Belgique

(**) Pour France.

CIRCUIT HYDRAULIQUE

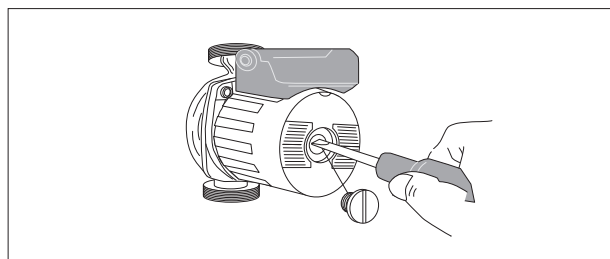


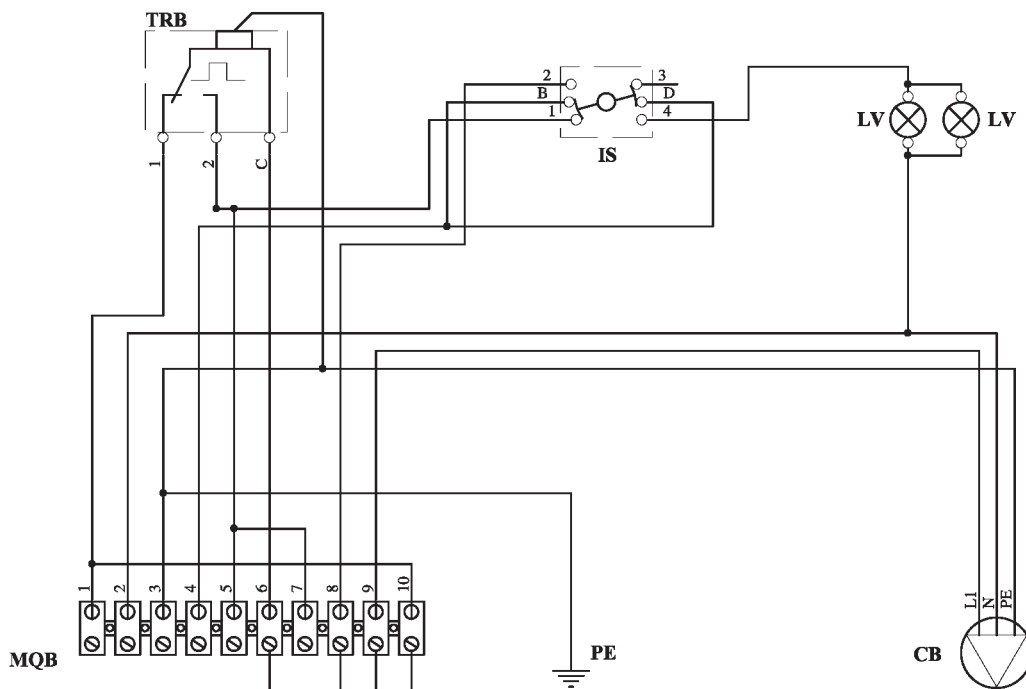
CIRCULATEUR

Le ballon *ATRB 120* est muni d'un circulateur de remplissage dont le raccordement hydraulique et le branchement électrique sont déjà effectués.

⚠ Lors de la première mise en marche, puis au moins une fois par an, il convient de contrôler la rotation de l'arbre du circulateur dans la mesure où, surtout après de longues périodes d'arrêt, des dépôts et/ou des résidus peuvent gêner la rotation.

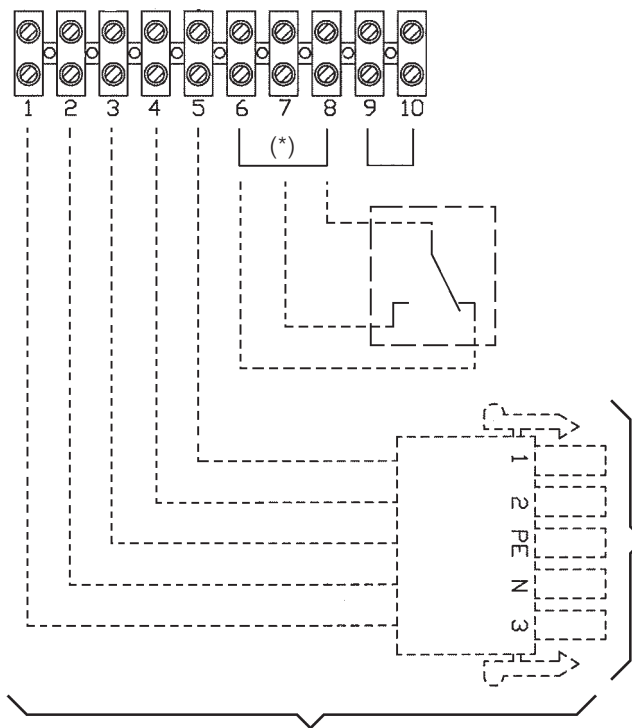
⊘ Il est absolument interdit de faire fonctionner le circulateur sans eau.





- IS - Sélecteur de fonctions
- LV - Signal d'activation de la fonction sanitaire
- TRB - Thermostat du ballon (40°C ÷ 60°C)
- CB - Circulateur de charge du ballon
- MQB - Bornier du tableau du ballon

(*) Pour raccorder un programmeur, ôter le pont et utiliser les bornes 6-7-8 comme il est indiqué sur le schéma.

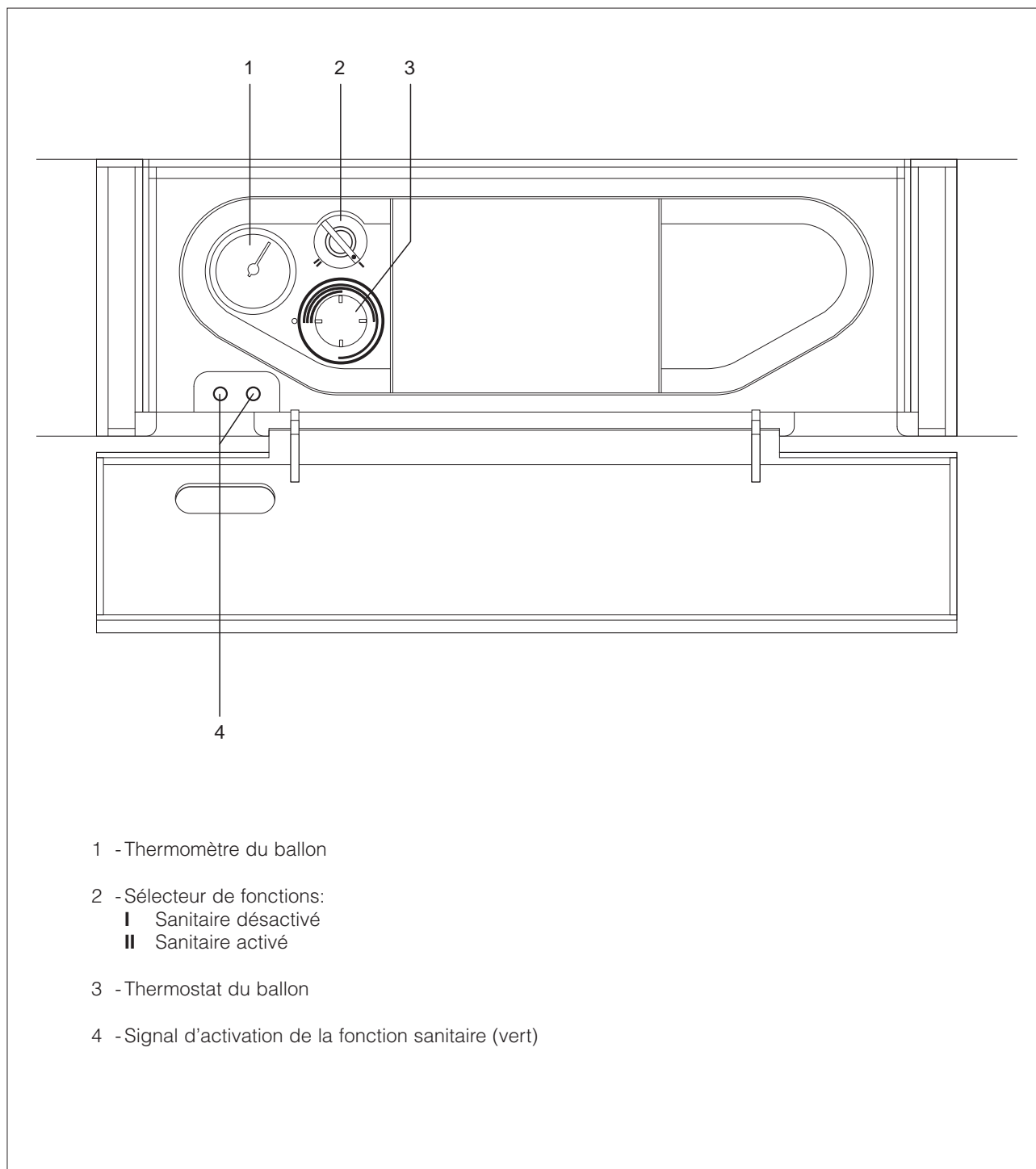


REALISATION EXECUTEE PAR L'INSTALLATEUR

VERS LE KIT D'INTERFACE ELECTRIQUE SUR LE PANNEAU DE COMMANDE DU GROUPE THERMIQUE

Pour les branchements au tableau électrique du groupe thermique ou de la chaudière, voir le paragraphe "Branchements électriques" du livret d'instructions fourni avec l'appareil.

PANNEAU DE COMMANDE

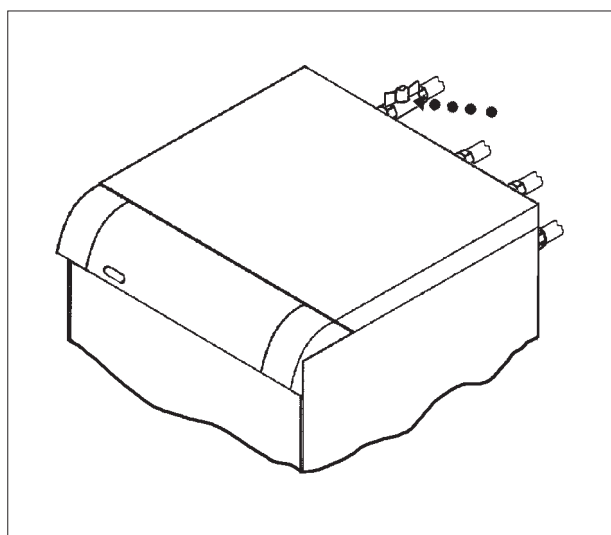


- 1 - Thermomètre du ballon
- 2 - Sélecteur de fonctions:
 - I Sanitaire désactivé
 - II Sanitaire activé
- 3 - Thermostat du ballon
- 4 - Signal d'activation de la fonction sanitaire (vert)

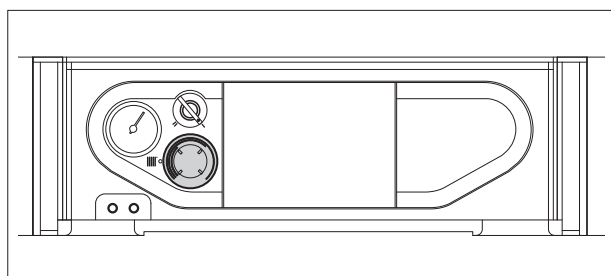
La première mise en service du ballon **ATRB 120** doit être exécutée par le Service d'Assistance Technique **RIELLO**. Ensuite, le groupe thermique pourra fonctionner automatiquement. Toutefois, il se peut qu'il soit nécessaire de remettre **ATRB 120** en fonction sans impliquer le Service Technique, par exemple après une période d'absence prolongée.

Dans de tels cas, il est nécessaire d'effectuer les contrôles et les opérations suivantes:

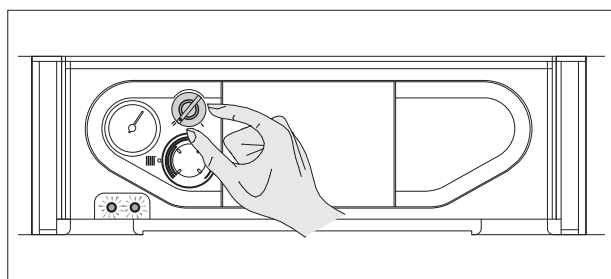
- S'assurer que les robinets d'eau de l'installation sanitaire sont ouverts;
- S'assurer que la chaudière ou le groupe thermique raccordé au ballon est en service. Pour ce faire, consulter le paragraphe "Mise en service" des instructions de la chaudière ou du groupe thermique;



- Positionner le thermostat du ballon environ au milieu du secteur indiqué par trois traits (cette opération n'est pas nécessaire si l'installation est munie du kit de thermostaté);



- Positionner le sélecteur de fonctions du panneau de commande sur **(II)** et contrôler l'allumage du signal vert.



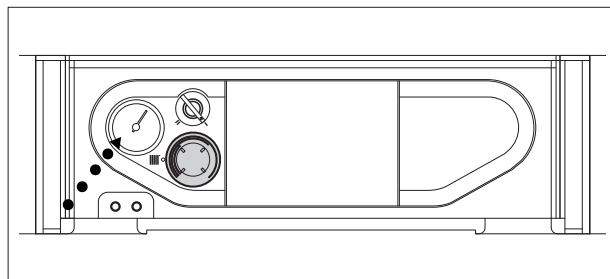
⚠ Le fonctionnement du ballon dépend du générateur de chaleur auquel il est associé.

REGLAGE DE LA TEMPERATURE D'ACCUMULATION

Il est possible de modifier la valeur de la température de l'eau sanitaire en tournant le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour élever la température et dans le sens inverse pour l'abaisser.

Le réglage étant effectué, attendre que le ballon ait achevé un cycle de fonctionnement et lire la température de l'eau sanitaire sur le thermomètre.

Refaire l'opération jusqu'à ce que la valeur désirée soit atteinte.



ARRET TEMPORAIRE

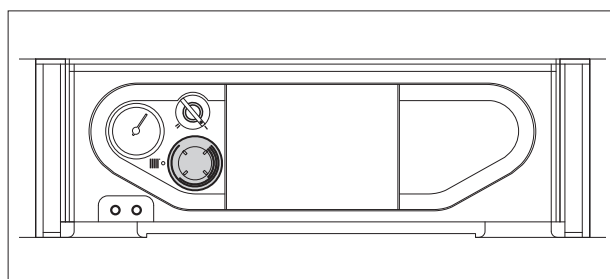
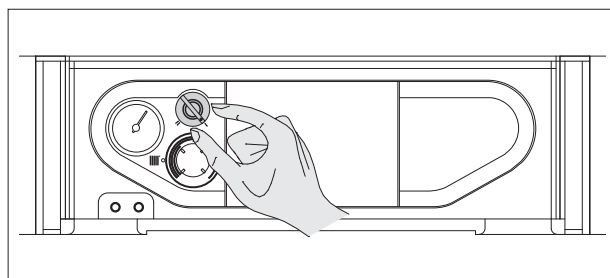
En cas d'absences temporaires, de week-end ou de courts voyages, etc., et si la température extérieure est supérieure à ZERO degré, suivre la démarche indiquée ci-dessous:

- Positionner le sélecteur de fonctions du panneau de commande sur (I) et s'assurer que le signal vert est éteint;

⚠ Si la température extérieure risque de descendre au-dessous de ZERO (risque de gel), la procédure indiquée ci-dessus NE DOIT PAS être effectuée.

Il est alors nécessaire de:

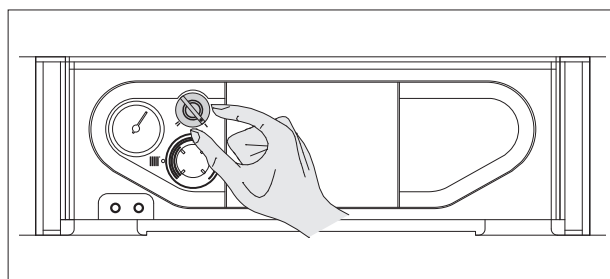
- Positionner le thermostat au milieu du secteur identifié par un trait.



ARRET POUR DE LONGUES PERIODES

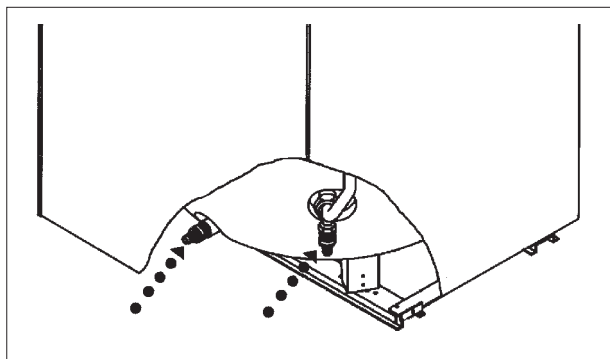
La non-utilisation du ballon pendant une longue période oblige à effectuer les opérations suivantes:

- Positionner le sélecteur de fonctions du panneau de commande sur (I) et s'assurer que le signal vert s'éteint;
- Fermer les robinets du combustible et de l'eau de l'installation hydraulique.



⚠ Vider le circuit sanitaire et l'échangeur si le risque de gel se présente (voir pages 19-20).

Le Service d'Assistance Technique **RIELLO** est prêt à intervenir si la procédure indiquée ci-dessus est difficilement réalisable.



NETTOYAGE

Les seules opérations de nettoyage que l'utilisateur doit effectuer concernent le revêtement extérieur du ballon. Pour ce faire, n'utiliser que des chiffons imbibés d'eau savonneuse.

Si les taches sont tenaces, utiliser un chiffon imbibé d'un mélange à base d'eau (50%) et d'alcool dénaturé (50%) ou de produits spécifiquement préparés à cet effet.

Le nettoyage étant terminé, sécher soigneusement le ballon.

⊖ Ne pas utiliser d'éponges imbibées de produits abrasifs ou de détergents en poudre.

⊖ Toute opération de nettoyage est interdite avant d'avoir débranché le ballon du réseau de distribution d'électricité, en mettant l'interrupteur général de l'installation et celui du ballon sur "Eteint".

ENTRETIEN

L'entretien du ballon doit être effectué une fois par an par le Service d'Assistance Technique **RIELLO** ou par du personnel possédant la préparation professionnelle qui s'impose.

Le Service d'Assistance Technique **RIELLO** peut accomplir cette importante tâche rendue obligatoire par la loi et fournir des renseignements précieux sur la possibilité de stipuler un contrat d'ENTRETIEN PROGRAMME qui, à nos yeux, assure:

- une plus grande sécurité;
- le respect des lois en vigueur.

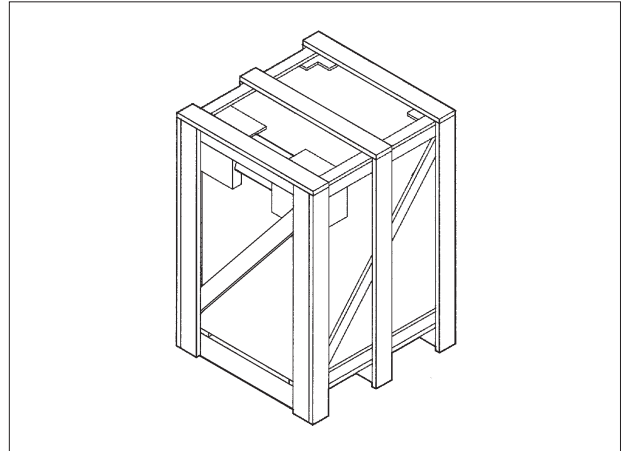
RECEPTION DU PRODUIT

Le ballon **ATRB 120** est livré dans une solide caisse en bois et il est protégé par une enveloppe en PVC.

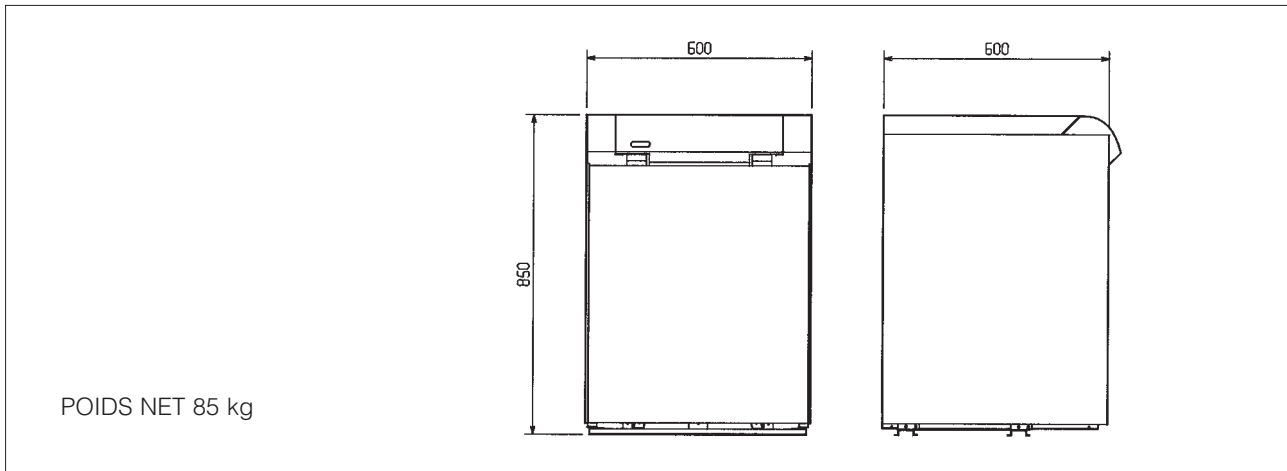
Le matériel indiqué ci-dessous est inséré dans une enveloppe en plastique placée à l'intérieur du ballon:

- Livret d'instruction
- Certificat de garantie

! Le livret d'instruction fait partie intégrante du ballon. Il doit donc être lu et conservé avec soin.



DIMENSIONS ET POIDS

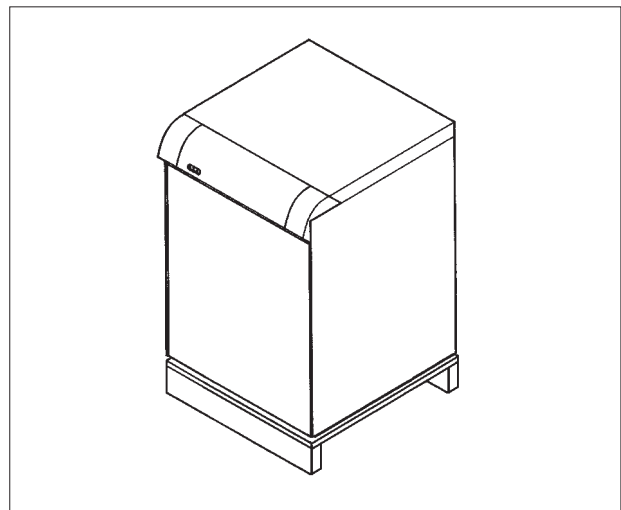


MANUTENTION

Le ballon ayant été déballé, le manier en suivant la démarche indiquée ci-dessous:

- Lever doucement le ballon et le placer dans le lieu souhaité
- Enlever les supports et marcher à l'installation du ballon.

! Utiliser les protections de prévention des accidents qui s'imposent.



LOCAL D'INSTALLATION DU BALLON

Le ballon *ATRB 120* peut être installé dans tous les locaux présentant des conditions conformes au degré de protection électrique IP 40.

MONTAGE SUR DES INSTALLATIONS ANCIENNES OU A MODERNISER

Lorsque le ballon *ATRB 120* est monté sur une installation ancienne ou à moderniser, s'assurer que:

- L'installation ne présente ni boue, ni incrustations et que tous les joints d'étanchéité hydrauliques ont été contrôlés;
- L'installation est munie des dispositifs de sécurité et de contrôle conformes aux normes spécifiques;
- Il existe un système de traitement lorsque l'eau d'alimentation/d'appoint est particulière (les valeurs présentées dans le tableau peuvent servir de références).

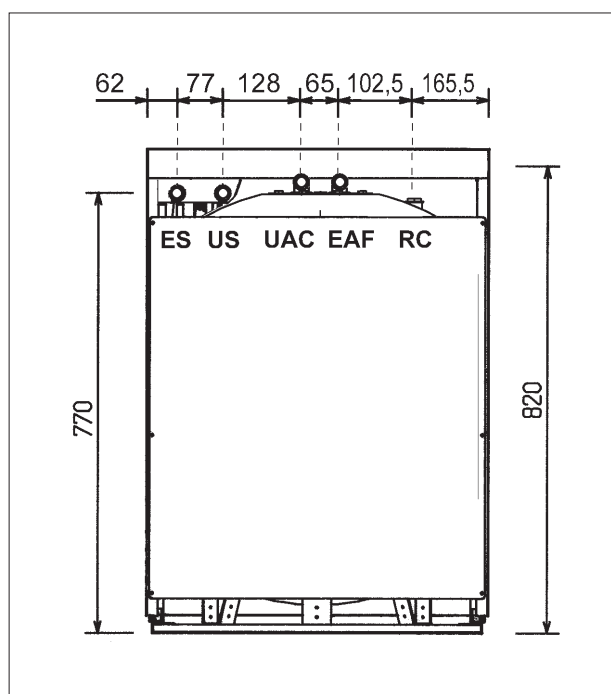
VALEURS DE REFERENCE	
PH	6-8
Conductivité électrique	< di 200 mV/cm (25°C)
ions chlore	< di 50 ppm
ions acide sulfurique	< di 50 ppm
Fer total	< di 0,3 ppm
Alcalinité M	< di 50 ppm
Dureté total	di 35°F
ions soufre	aucun
ions ammonium	aucun
ions silicium	< di 30 ppm

RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

Le ballon *ATRB 120* est conçu et réalisé pour être monté sur des installations destinées à la production d'eau chaude sanitaire. Il peut être raccordé à n'importe quel générateur d'eau chaude préexistant, à condition de respecter les directions du débit hydraulique. Les caractéristiques des prises de raccordement hydrauliques sont les suivantes:

ES -Entrée échangeur	Ø 3/4" M
US -Sortie échangeur	Ø 3/4" M
RC -Recyclage sanitaire	Ø 3/4" F
UAC-Sortie eau chaude	Ø 3/4" M
EAF -Entrée eau froide	Ø 3/4" M

Il EST conseillé d'installer des clapets anti-retour à l'entrée et au retour.



Le raccordement aux groupes thermiques Série *DOMS*, *ATR* se réalise à l'aide du KIT spécifique, à condition que le ballon soit près du groupe thermique, à droite ou à gauche et écarté d'au moins 200 mm du mur situé à l'arrière.

En cas de positionnement contre le mur situé à l'arrière ou de non-accouplement au groupe thermique, il est obligatoire d'effectuer des raccordements hydrauliques spécifiques et/ou encastrés.

Le circuit sanitaire DOIT OBLIGATOIREMENT ETRE MUNI d'un vase d'expansion et d'une soupape de sûreté. Pour ce faire, l'installateur dispose du "Kit expansion/sécurité".

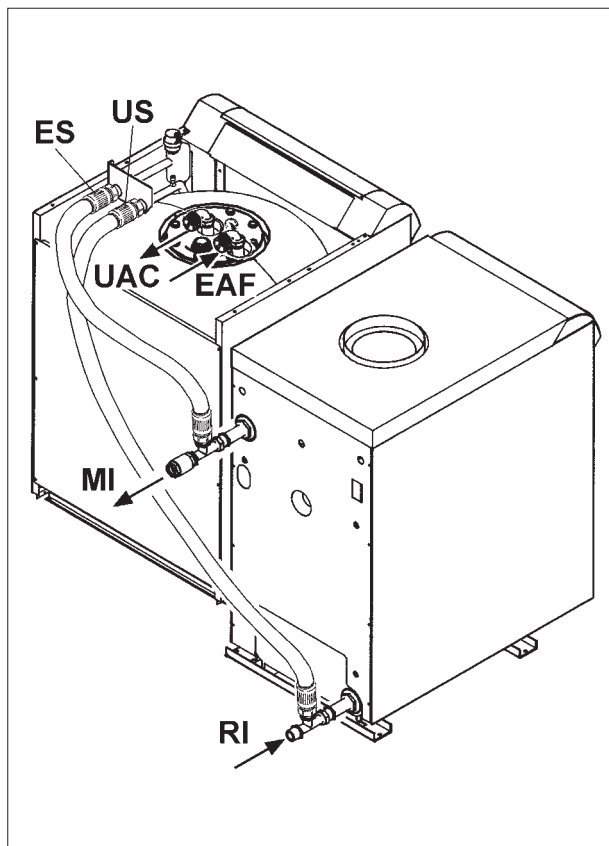
Lorsque l'on utilise le "kit expansion/sécurité", le point de vidange de la soupape de sûreté doit être raccordé à un système de récupération et d'évacuation exécuté comme il se doit. Le fabricant de l'appareil n'est pas responsable des inondations susceptibles d'avoir lieu à cause de l'intervention de la soupape de sûreté.

Pour le montage des kits, consulter les instructions qui y sont jointes.

! Le choix et le montage des composants de l'installation incombent à l'installateur qui devra opérer selon les règles de la bonne technique et de la législation en vigueur.

! Les circuits contenant de l'antigel imposent l'emploi de disconnecteurs hydrauliques.

Exemple de raccordement hydraulique *ATRB 120 - ATR*

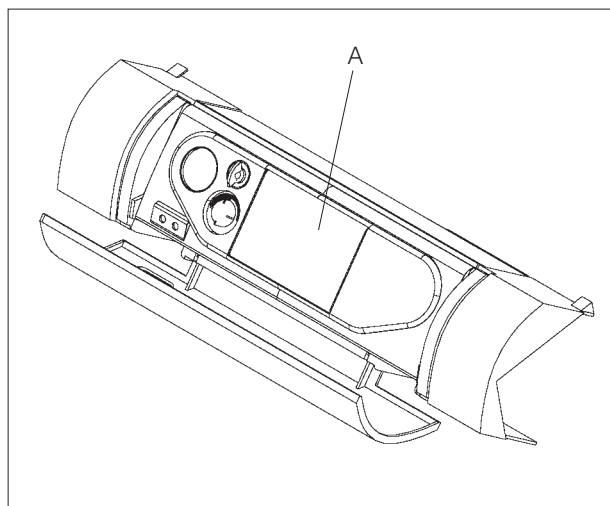


BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

A la sortie de l'usine, le ballon à accumulation *ATRB 120* est prêt pour être raccordé au panneau de commande du groupe thermique.

Pour accéder au bornier qui se trouve à l'intérieur du panneau de commande:

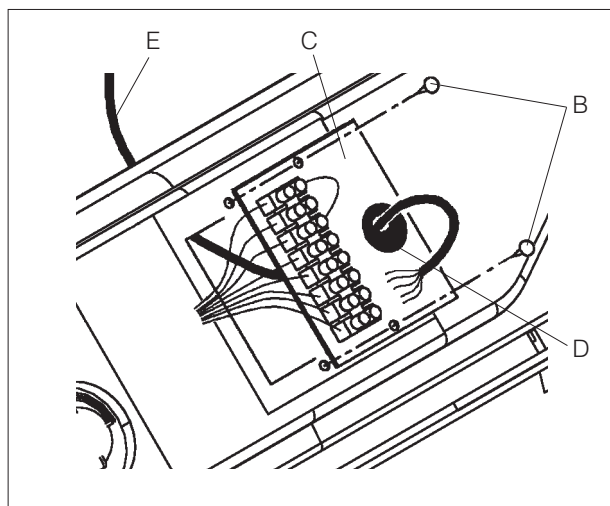
- Oter le volet (A);



- Dévisser les deux vis (B) qui fixent le support du bornier (C) sur le bâti du panneau de commande;

- Pour faciliter ces opérations, soulever autant que possible le support du bornier (C);

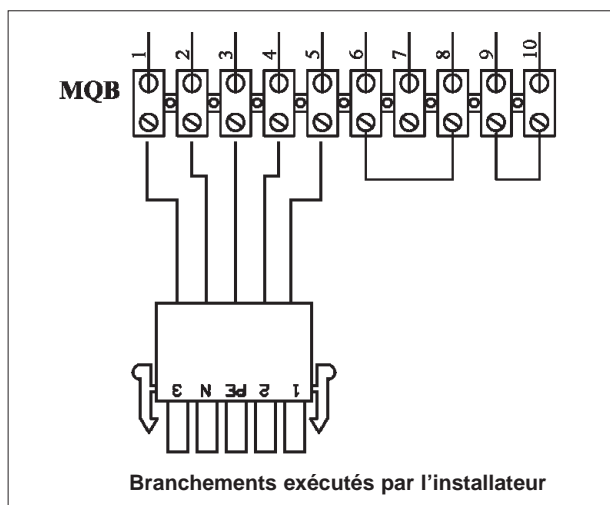
- Insérer le câble (E) provenant du groupe thermique dans le passe-fil (D);



- Raccorder le câble (E) au bornier du panneau de commande du ballon, comme il est indiqué sur la figure;

- Remettre en place le support du bornier (C) à l'intérieur du panneau de commande et le fixer à l'aide des deux vis (B);

- Remonter le volet (A).



Le ballon *ATRB 120* comprend deux circuits:

Primaire (côté serpentin)

Secondaire (côté sanitaire)

REPLISSAGE

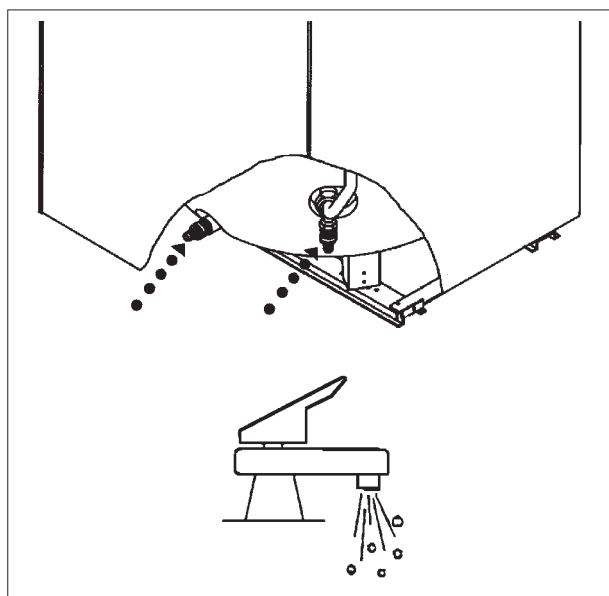
Avant d'entreprendre le remplissage, s'assurer que les robinets de vidange du serpentin et du ballon sont fermés.

Pour le remplissage du circuit primaire (côté serpentin), consulter le livret d'instructions du générateur de chaleur auquel le ballon est associé.

! Pour purger complètement le circuit de l'air qu'il contient, ouvrir le purgeur manuel et le purgeur automatique (voir page 6 rep. 11 et 12).

Pour le remplissage du circuit secondaire (côté sanitaire), ouvrir les dispositifs d'arrêt du système hydraulique et le remplir lentement pour permettre à l'air de sortir du ballon.

! Pour faciliter la sortie de l'air et nettoyer le circuit sanitaire, laisser le robinet le plus éloigné de l'installation ouvert pendant quelques minutes.

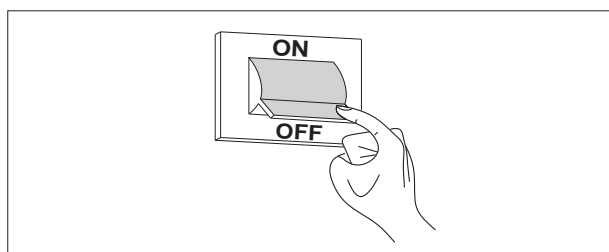


VIDANGE

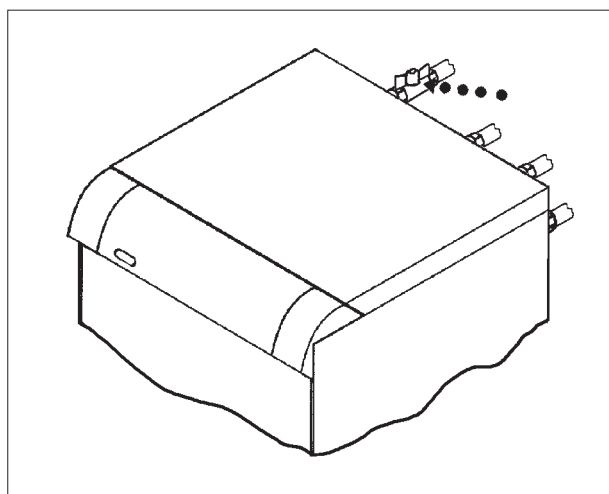
Il EST possible de vider en même temps ou séparément le circuit primaire et le secondaire.

Avant d'entreprendre la vidange:

- Couper l'alimentation électrique en mettant l'interrupteur général de l'installation et celui du ballon sur la position "Eteint".

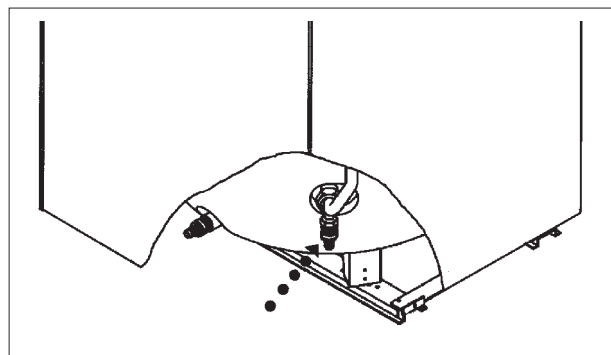


- S'assurer que les dispositifs d'arrêt du système hydraulique sont fermés.



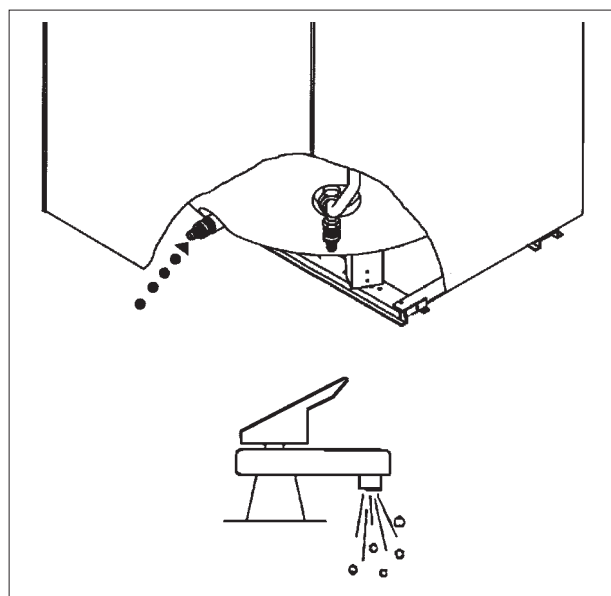
Pour vidanger le circuit primaire (serpentin):

- Monter un tuyau en plastique sur l'embout du robinet de vidange et ouvrir le robinet.
- Pour faciliter la sortie de l'eau, ouvrir le purgeur manuel (voir page 6 rep. 12).



Pour vidanger le circuit secondaire (sanitaire):

- Monter un tuyau en plastique sur l'embout du robinet de vidange et ouvrir le robinet.
- Pour la sortie de l'eau, ouvrir un robinet de l'installation.



PREPARATION A LA PREMIERE MISE EN SERVICE

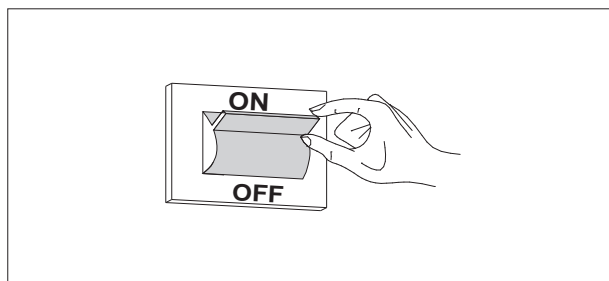
Avant d'effectuer l'allumage et la mise au point du ballon, il est indispensable de s'assurer que:

- Les robinets de l'eau d'alimentation du circuit sanitaire sont ouverts.
- Les raccordements électriques et hydrauliques au groupe thermique ou à la chaudière qui lui est associée ont été exécutés correctement.

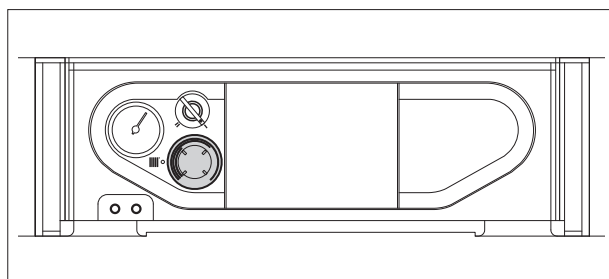
PREMIERE MISE EN SERVICE

Après avoir effectué les opérations de préparation à la première mise en service, pour mettre le ballon *ATRB 120* en marche, il est nécessaire de:

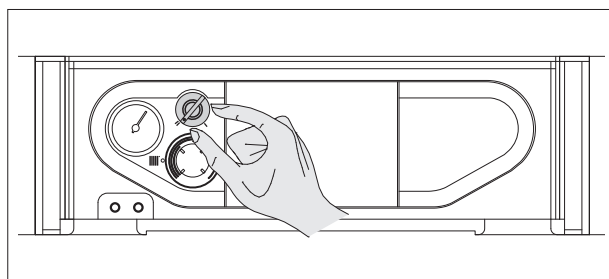
- Positionner l'interrupteur général de l'installation et l'interrupteur principal du groupe thermique ou du panneau de commande de la chaudière qui lui est associée sur "Allumé";



- Positionner le thermostat du ballon environ au milieu du secteur indiqué par trois traits (cette opération n'est pas nécessaire si l'installation est munie du kit de thermostatisation);



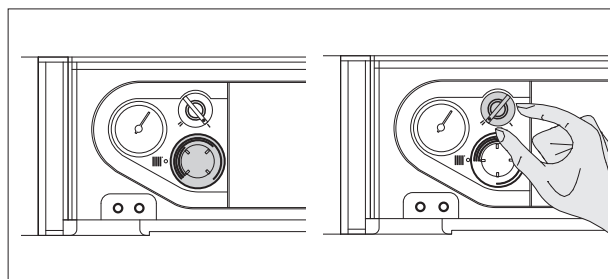
- Positionner le sélecteur de fonctions du panneau de commande sur (II) et contrôler l'allumage du signal vert.



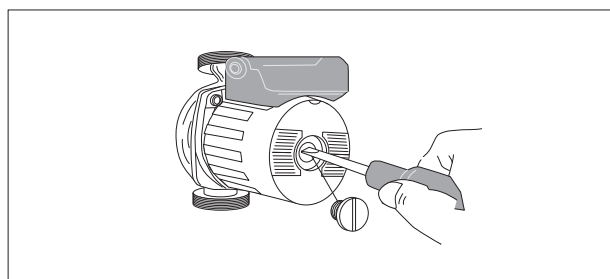
CONTROLES PENDANT ET APRAS LA PREMIERE MISE EN SERVICE

La mise en marche étant effectuée, il est nécessaire de contrôler si le ballon exécute un arrêt puis un rallumage:

- En modifiant le réglage du thermostat;
- En intervenant sur le sélecteur de fonctions du ballon.

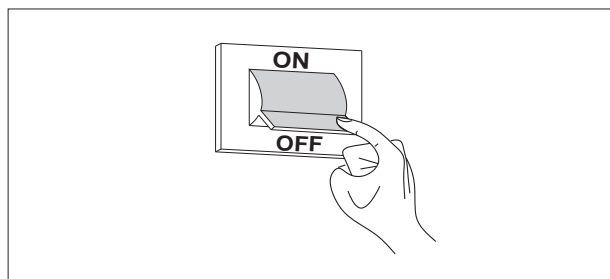


S'assurer que la rotation du circulateur de charge est libre et correcte.



S'assurer que le ballon et le générateur qui lui est associé s'arrêtent lorsque l'on met l'interrupteur général de l'installation sur la position "Eteint".

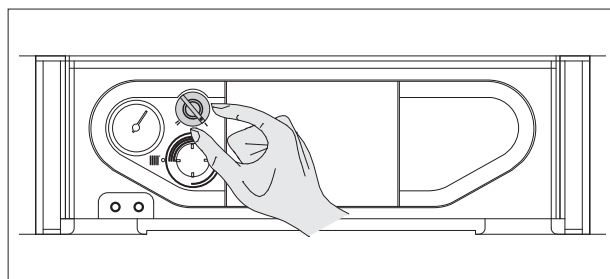
Si toutes les conditions requises sont réunies, remettre le ballon et le générateur de chaleur en marche et exécuter un contrôle du fonctionnement (temps de remplissage, température et quantité d'eau fournie).



ARRET POUR DE LONGUES PERIODES

La non-utilisation du ballon pendant une longue période oblige à effectuer les opérations suivantes:

- Positionner le sélecteur de fonctions du panneau de commande sur (I) et s'assurer que le signal vert s'éteint;
- Fermer les robinets d'eau du circuit sanitaire.



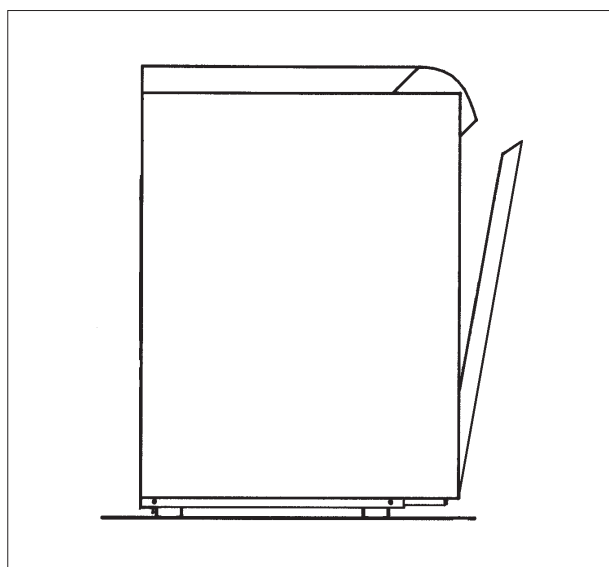
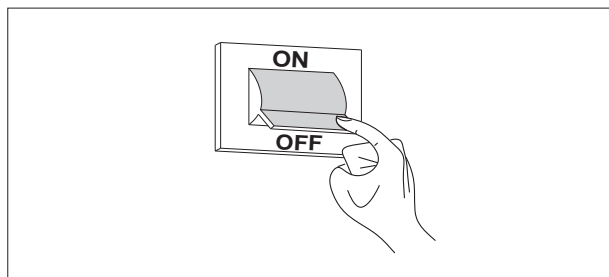
Vider le circuit sanitaire et l'échangeur s'il risque de geler.

L'entretien périodique est essentiel pour la sécurité, le rendement et la durée du ballon. Il permet de réduire la consommation et de préserver longtemps la fiabilité du produit.

Ne pas oublier que l'entretien du ballon peut être effectué par le Service d'Assistance Technique **RIELLO** ou par du personnel présentant la qualification professionnelle qui s'impose. Il doit être exécuté au moins une fois par an.

Avant d'effectuer les opérations d'entretien:

- Couper l'alimentation électrique du ballon et du générateur qui lui est associé en mettant l'interrupteur général de l'installation sur la position "Eteint";
- Oter le panneau de revêtement avant;
- Fermer les dispositifs d'arrêt de l'installation hydraulique sanitaire;
- Vider le circuit secondaire du ballon (voir page 19).



NETTOYAGE DU BALLON

Avant d'effectuer les opérations d'entretien et de nettoyage:

- Couper l'alimentation électrique en mettant l'interrupteur général de l'installation sur la position Eteint et le sélecteur de fonctions du panneau de commande sur (I);

EXTERNE

Il EST possible de nettoyer les panneaux externes du groupe thermique en utilisant des chiffons imbibés d'eau savonneuse.

Si les taches sont tenaces, utiliser un chiffon imbibé d'un mélange à base d'eau (50%) et d'alcool dénaturé (50%) ou de produits spécifiquement préparés à cet effet.

Le nettoyage étant terminé, sécher soigneusement le groupe thermique.



Ne pas utiliser de produits abrasifs, d'essence, ni de trichloréthylène.

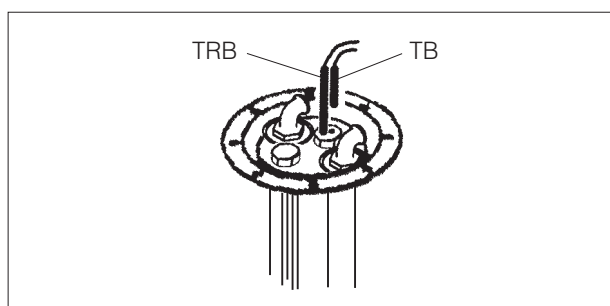
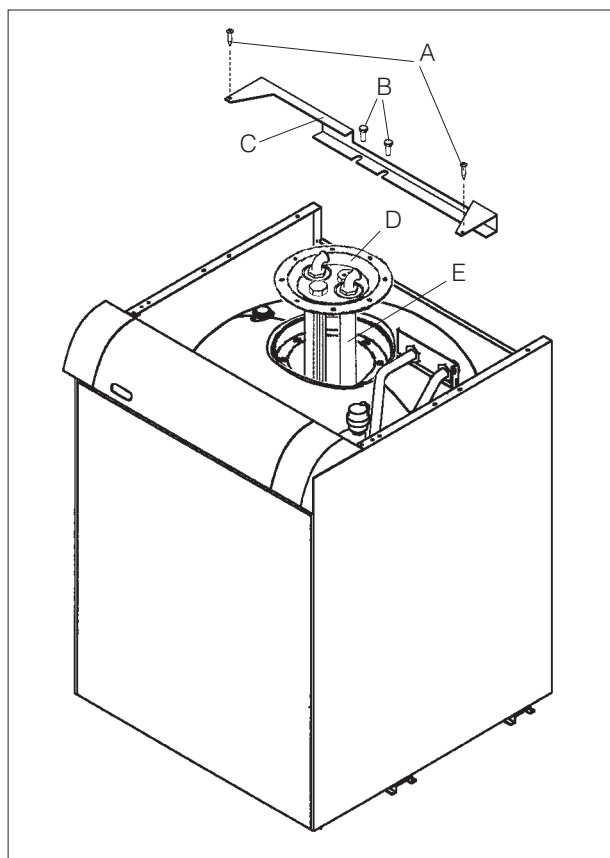
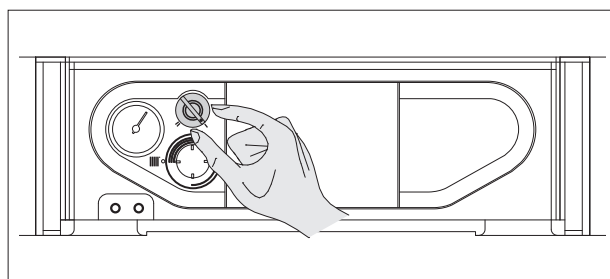
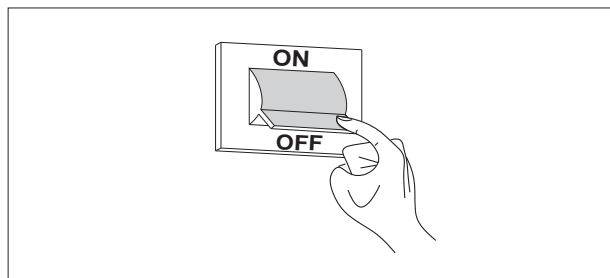
INTERIEUR

Avant d'entreprendre le démontage des composants, fermer les dispositifs d'arrêt du circuit sanitaire.

Démontage de la bride:

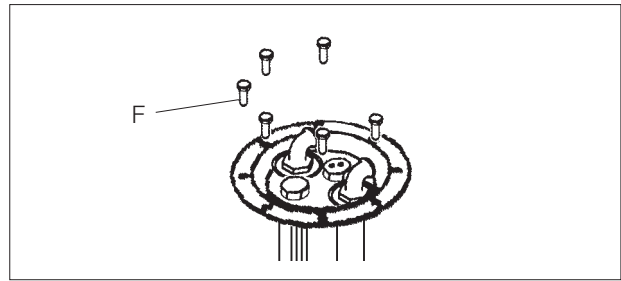
- Ouvrir et ôter le panneau de revêtement supérieur;
- Desserrer les vis (A), les boulons (B) et enlever la patte (C).

En démontant la bride (D), il est possible de contrôler, de nettoyer l'intérieur du ballon et de s'assurer que l'anode en magnésium (E) est en bon état.

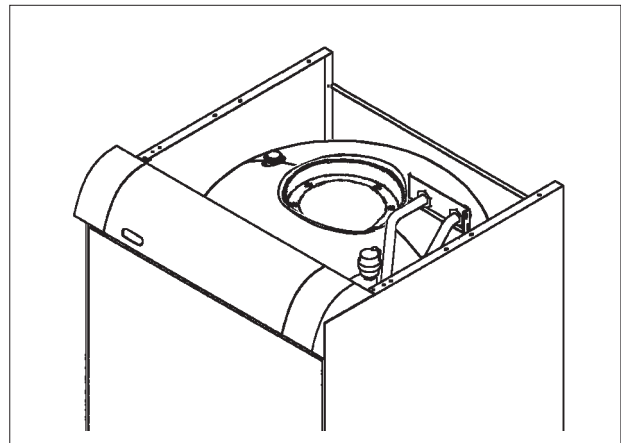


- Retirer les sondes (TB) et (TRB) de leur support;

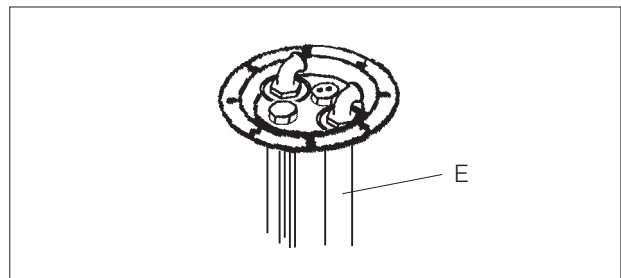
- Dévisser les écrous (F) de fixation de la bride et la retirer;



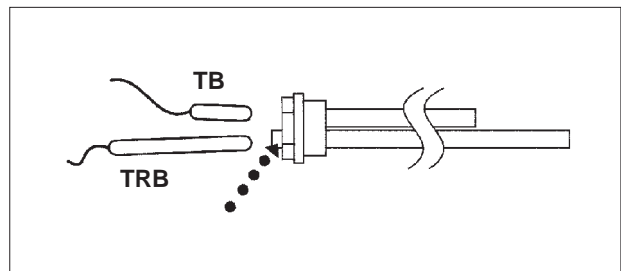
- Nettoyer les surfaces intérieures et éliminer les résidus en les faisant sortir par l'ouverture;



- S'assurer que l'anode en magnésium (E) est en bon état et la remplacer, si besoin est.



- S'assurer que la gaine du porte-sondes et le joint de la bride sont en bon état;
- Le nettoyage étant terminé, remonter tous les composants en faisant toutes les opérations indiquées ci-dessus dans l'ordre inverse.



⚠ Serrer les écrous (F) de fixation de la bride (D) en utilisant le système "à croix" pour exercer une pression distribuée de façon uniforme sur le joint.

⚠ Insérer jusqu'au fond la sonde du thermomètre sanitaire TB dans la gaine la plus courte et la sonde du thermostat TRB dans la gaine la plus longue et se reconnaissant par le rebord qui dépasse du bouchon. Bloquer les sondes en remontant le ressort de sécurité.

- Remplir le circuit secondaire du ballon (voir page 19) et contrôler l'étanchéité des joints;
- S'assurer que le circulateur de charge fonctionne correctement;
- Effectuer un essai de marche.

EVENTUELLES ANOMALIES ET SOLUTIONS

ANOMALIE	CAUSE	SOLUTION
Signal vert éteint	Sélecteur de fonctions sur (I)	Contrôler
	Interrupteur général de l'installation sur "Eteint"	
	Erreur dans les branchements électriques ballon/générateur	
Faible production d'eau chaude sanitaire	Pression du réseau excessive	Monter un limiteur de pression
	Débit excessif	Monter un réducteur de débit
	Obstructions et dépôts dans le circuit sanitaire	Contrôler et nettoyer
	Fonctionnement circulateur	Contrôler
Basse température de l'eau	Basse température de l'eau du générateur	Contrôler le réglage et l'état du thermostat
	Thermostat ballon	Contrôler le réglage et l'état du ballon
	Fonctionnement circulateur	Contrôler
	Présence de calcaire ou de dépôt dans le réservoir	Contrôler et nettoyer
	Présence d'air dans le circuit primaire	Purger le circuit primaire de l'air qu'il contient
Temps élevé de rétablissement	Basse température du générateur associé	Contrôler le réglage du thermostat
	Circulateur de charge	Contrôler si le fonctionnement est correct
	Présence d'air dans le circuit	Purger le circuit primaire de l'air qu'il contient



RIELLO S.A.

**22 Rue Léon Jouhaux – Parc Activité Pariest
Croissy Beaubourg – 77437 Marne La Vallée Cedex 2
Tel. 01 64 11 38 00 - Fax 01 60 05 85 65**

RIELLO N.V.

**Ninovesteenweg 198 - 9320 Erembodegem
tel : (053)769 034 - fax: (053)789 440
info@riello.be**

En raison du développement continu de tous nos produits, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, les données techniques, les équipements et les accessoires, sont sujets à modifications sans préavis (Document non contractuel).